



NATO PARLIAMENTARY ASSEMBLY
ASSEMBLEE PARLEMENTAIRE DE L'OTAN

162 SESA 18 B

ANNUAL SESSION HALIFAX (CANADA) SESSION ANNUELLE

November 2018 / novembre 2018

COMMITTEE AND SUB-COMMITTEE
DRAFT REPORTS AND RESOLUTIONS

PROJETS DE RAPPORTS ET DE RÉOLUTIONS
DES COMMISSIONS ET SOUS-COMMISSIONS

List / Liste

as of 22 October 2018

Dernière mise à jour : 22 octobre 2018

www.nato-pa.int

COMMITTEE ON THE CIVIL DIMENSION OF SECURITY (CDS) COMMISSION SUR LA DIMENSION CIVILE DE LA SÉCURITÉ (CDS)

- 164 CDS 18 E Draft General Report
Fostering Democracy and Human Rights in the Black Sea Region
- 164 CDS 18 F *Projet de rapport général*
Encourager la démocratie et les droits humains dans la région de la mer Noire
- General Rapporteur - *Rapporteuse générale***
Ulla SCHMIDT (Germany/Allemagne)
- 165 CDS DG 18 E Draft Report of the Sub-Committee on Democratic Governance
Civil Protection in the High North and in the Mediterranean
- 165 CDS DG 18 F *Projet de rapport de la sous-commission sur la gouvernance démocratique*
La protection civile dans le Grand Nord et la région méditerranéenne
- Rapporteur – *Rapporteuse***
Jane CORDY (Canada)
- 166 CDS 18 E Draft Special Report
Countering Russia's Hybrid Threats: an Update
- 166 CDS 18 F *Projet de rapport spécial*
Parades aux menaces hybrides émanant de la Russie : une mise à jour
- Special Rapporteur - *Rapporteur spécial***
Lord JOPLING (United Kingdom/Royaume-Uni)

DRAFT RESOLUTIONS / PROJETS DE RÉOLUTIONS

- 215 CDS 18 E Draft resolution on Updating the Responses To Russia's Hybrid Tactics
- 215 CDS 18 F *Projet de résolution sur Parades aux tactiques hybrides de la Russie : Une mise à jour*
- 216 CDS 18 E Draft resolution on Security and Cooperation in the High North
- 216 CDS 18 F *Projet de résolution sur La sécurité et la coopération dans le Grand nord*

DEFENCE AND SECURITY COMMITTEE (DSC) COMMISSION DE LA DÉFENSE ET DE LA SÉCURITÉ (DSC)

- 168 DSC 18 E Draft General Report
Reinforcing NATO's Deterrence in the East
- 168 DSC 18 F *Projet de rapport général*
Renforcer la dissuasion de l'OTAN à l'est
- General Rapporteur - Rapporteur général**
Joseph A. DAY (Canada)
- 169 DSCFC 18 E Draft Report of the Sub-Committee on Future Security and Defence Capabilities
NATO Special Operations Forces in the Modern Security Environment
- 169 DSCFC 18 F *Projet de rapport de la sous-commission sur l'avenir de la sécurité et des capacités de défense*
Les forces d'opérations spéciales de l'OTAN dans l'environnement de sécurité contemporain
- Rapporteur - Rapporteuse**
Madeleine MOON (United Kingdom/Royaume-Uni)
- 170 DSCTC 18 E Draft Report of the Sub-Committee on Transatlantic Defence and Security
Cooperation
Burden Sharing: New Commitments in a New Era
- 170 DSCTC 18 F *Projet de rapport de la sous-commission sur la coopération transatlantique en matière de défense et de sécurité*
Partage des charges : de nouveaux engagements pour une ère nouvelle
- Rapporteur**
Attila MESTERHAZY (Hungary/Hongrie)
- 171 DSC 18 E Draft Special Report
Afghanistan: The Nexus of Local and Regional Security
- 171 DSC 18 F *Projet de rapport spécial*
Afghanistan : clé de voûte de la sécurité locale et régionale
- Special Rapporteur - Rapporteur spécial**
Wolfgang HELLMICH (Germany/Allemagne)

DRAFT RESOLUTIONS / PROJETS DE RÉSOLUTIONS

- 217 DSC 18 E Draft resolution on Burden Sharing: New Commitments In A New Era
- 217 DSC 18 F *Projet de résolution sur Partage des charges: de nouveaux engagements pour une ère nouvelle*
- 218 DSC 18 E Draft resolution on Reinforcing NATO's Deterrence in the East
- 218 DSC 18 F *Projet de résolution sur Renforcer la dissuasion de l'OTAN à l'Est*

ECONOMICS AND SECURITY COMMITTEE (ESC) COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DE LA SÉCURITÉ (ESC)

173 ESC 18 E Draft General Report
The Future of the Space Industry

173 ESC 18 F *Projet de rapport général
L'avenir de l'industrie spatiale*

**General Rapporteur - Rapporteur général
Jean-Marie BOCKEL (France)**

174 ESCTER 18 E Draft Report of the Sub-Committee on Transatlantic Economic Relations
The International Trading System at Risk and the Need to Return to First Principles

174 ESCTER 18 F *Projet de rapport de la sous-commission sur les relations économiques transatlantiques
Le système commercial international en péril : de la nécessité d'un retour aux principes fondamentaux*

**Acting Rapporteur - Rapporteur f.f.
Faik OZTRAK (Turkey / Turquie)**

175 ESCTD 18 E Draft Report of the Sub-Committee on Transition and Development
The Energy Security Challenge in Central and Eastern Europe

175 ESCTD 18 F *Projet de rapport de la sous-commission sur la transition et le développement
Le défi de la sécurité énergétique en Europe centrale et orientale*

**Rapporteur - Rapporteuse
Ausrine ARMONAITE (Lithuania/Lituanie)**

DRAFT RESOLUTIONS / PROJETS DE RÉOLUTION

219 ESC 18 E Draft résolution on Opportunities and Challenges in a Changing Space Arena

219 ESC 18 F *Projet de résolution sur Potentialités et défis dans un domaine spatial en mutation*

220 ESC 18 E Draft Resolution on Energy Security: A Strategic Challenge For The Alliance

220 ESC 18 F *Projet de résolution sur La sécurité énergétique, un défi stratégique pour l'Alliance*

POLITICAL COMMITTEE (PC)
COMMISSION POLITIQUE (PC)

177 PC 18 E Draft General Report
 Instability in the South

177 PC 18 F *Projet de rapport général*
L'instabilité sur le flanc sud

General Rapporteur - Rapporteur général
Julio MIRANDA CALHA (Portugal)

178 PCNP 18 E Draft Report of the Sub-Committee on NATO Partnerships
 Security in the Western Balkans

178 PCNP 18 F *Projet de rapport de la sous-commission sur les partenariats de l'OTAN*
La sécurité dans les Balkans occidentaux

Rapporteur - Rapporteuse
Hon. Raynell ANDREYCHUK (Canada)

179 PCTR 18 E Draft Report of the Sub-Committee on Transatlantic Relations
 North Korea's Challenge to International Security: Implications for NATO

179 PCTR 18 F *Projet de rapport de la sous-commission sur les relations transatlantiques*
Le défi nord-coréen à la sécurité internationale : implications pour l'OTAN

Rapporteur
Gerald E. CONNOLLY (United States/États-Unis)

DRAFT RESOLUTION / PROJET DE RÉOLUTION

221 PC 18 E Draft Resolution on Reinforcing NATO's Contribution to Tackling the
 Challenges from the South

221 PC 18 F *Projet de résolution sur Renforcer la contribution de l'OTAN pour faire face*
aux défis émanant du Sud

SCIENCE AND TECHNOLOGY COMMITTEE (STC)
COMMISSION DES SCIENCES ET DES TECHNOLOGIES (STC)

- 181 STC 18 E Draft General Report
 Russian Meddling in Elections and Referenda in the Alliance
- 181 STC 18 F *Projet de rapport général*
L'ingérence de la Russie dans les élections et les référendums des pays de l'Alliance
- General Rapporteur - Rapporteuse générale**
Hon. Susan DAVIS (United States/États-Unis)
- 182 STCTTS 18 E Draft Report of the Sub-Committee on Technology Trends and Security
 Dark Dealings: How Terrorists Use Encrypted Messaging, the Dark Web and Cryptocurrencies
- 182 STCTTS 18 F *Projet de rapport de la sous-commission sur les tendances technologiques et la sécurité*
Transactions secrètes : l'usage des messageries cryptées, du Dark Web et des cryptomonnaies par les terroristes
- Rapporteur**
Matej TONIN (Slovenia/Slovénie)
- 183 STC 18 E Draft Special Report
 NATO Science and Technology: Maintaining the Edge and Enhancing Alliance Agility
- 183 STC 18 F *Projet de rapport spécial*
Sciences et technologies de l'OTAN : conserver l'avance technologique et améliorer la souplesse de l'Alliance
- Special Rapporteur - Rapporteuse spéciale**
Leona ALLESLEV (Canada)

DRAFT RESOLUTIONS / PROJETS DE RÉOLUTION

- 222 STC18 E Safeguarding Elections in the Alliance
- 222 STC 18 F *Protéger les élections dans les pays de l'Alliance*
- 223 STC 18 E Draft resolution on Maintaining the Science & Technology Edge and Enhancing Alliance Agility
- 223 STC 18 F *Projet de résolution sur Conserver l'avantage scientifique et technologique de l'OTAN et améliorer la souplesse de l'Alliance*